

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se tiver problemas com o telefone, experimente as sugestões listadas abaixo.

Como regra geral, se ocorrer um problema, retire as baterias de todos os telefones durante aproximadamente 1 minuto e, em seguida, desligue e ligue o transformador de alimentação da base e volte a colocar as baterias.

Para obter instruções mais completas e assistência online, pode contactar-nos através do nosso site Web: *www.alcatel-home.com*

SEGURANÇA

Se o transformador não estiver ligado à corrente ou se ocorrer uma falha eléctrica, os telefones sem fios não irão funcionar. Não poderá efectuar ou receber chamadas num caso de emergência.

Em caso de fuga de Gás não utilize o telefone nas proximidades para comunicar a fuga de Gás. Não tente abrir as baterias, pois contém substâncias químicas
O seu telefone sem fios DECT deve ser colocado longe de qualquer zona de calor excessivo (radiadores, sol...). Para limitar os riscos de interferências e favorecer a qualidade de recepção, evitar em particular a instalação da base na proximidade imediata de aparelhos electrónicos ou de outros telefones.

AMBIENTE

Este símbolo significa que o seu telefone fora de uso não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico, mas colectado separadamente. Para o efeito, a União Europeia instituiu um sistema de recolha e reciclagem específico, cuja responsabilidade cabe aos fabricantes.

Ajude-nos a preservar o ambiente no qual vivemos!

Conformidade

Por la presente, ATLINKS EUROPE declara que el tipo de equipo radioeléctrico DECT es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.alcatel-home.com

10mW, potência média por canal
Potência máxima de saída (NTP) : 24 dBm
Gama de frequência: 1880-1900 MHz

ITALIANO
Leggere attentamente al primo utilizzo Come collegare il telefono: <ul style="list-style-type: none">Collegare i cavi nelle corrispondenti prese presenti sulla base e inserire l'alimentatore in una presa elettrica. Inserire le batterie nel portatile. Prima di cominciare ad utilizzare il telefono, lasciare in carica il portatile per la durata di 15 ore. ▲ Utilizzare solamente i cavi e le batterie ricaricabili a forniti a corredo del telefono. Icone del Portatile e della Base <ol style="list-style-type: none">Tasto OK/Menu Tasto Precedente / Cancella / Intercom <li &="" 4="" <b="">Tasto di navigazione Tasto Riaggancia / Esci Tasto R (Flash) - Per accedere al servizi dell'operatore* Tasto Rubrica Vivavoce Tasto Asterisco Tasto Parla Tasto Ricerca - Premere per localizzare il portatile Premere e mantenere premuto per iniziare la procedura di registrazione del portatile alla base.

Icone sul Display

-  Indica che la batteria è completamente carica.
-  Indica che la batteria è del tutto scarica.
-  Indica che una chiamata esterna è connessa o mantenuta in attesa. La icona lampeggia quando si riceve una chiamata.
-  Indica che è presente un messaggio in segreteria telefonica.
-  Indica che non si è risposto a delle chiamate*.
-  Indica che l'allarme è attivato.
-  Indica che la funziona vivavoce è attivata.
-  Indica che il volume della suoneria è stato disattivato.
-  Indica che il portatile è registrato ed è nella portata della base. La icona lampeggia quando il portatile è fuori della portata o sta cercando la base.
-  Indica che sono presenti altri caratteri dopo quelli del testo attualmente visualizzato.

Impostare la lingua e il tempo di flash per un funzionamento corretto del telefono sulla propria rete:

-   o  selezionare **REGL. COMB** /   o  selezionare **LANGUE** /   o  selezionare la lingua desiderata / 
-   o  selezionare **IMPOSTA BASE** /   o  selezionare **TEMPO FLASH** /   o  selezionare **BREVE** / 

Utilizzo del telefono

Ricevere e terminare una chiamata

-  / 

Effettuare una chiamata

-  prima o dopo aver composto il numero
- Dalla lista di ricomposizione:  /  o  / 
- Dalla lista delle chiamate*:   o  / 
- Dai tasti di memoria diretta: premere a lungo **TASTO 1** o **TASTO 2** o **TASTO 3** in modalità attesa.
- Dalla RUBRICA:  /  o  / 
- Durante una conversazione, per attivare / disattivare il vivavoce: 

Per fare una chiamata interna

- Se sono registrati alla base 2 portatili:  .
- Se più di 2 portatili sono registrati alla base:  / inserire il numero del portatile.
- per far squillare tutti i portatili: 9.

Per fare una conferenza a tre, in conversazione: INT / inserire il numero del portatile o

  per far squillare tutti i portatili /  sul portatile chiamato per rispondere / premere a lungo  .

Utilizzo della Rubrica : 50 contatti
Inserimento contatti in Rubrica
 o  selezionare **RUBRICA** /   / selezionare **AGGIUNGI** / inserire il nome del contatto /  / inserire il numero del contatto /  / Selez melodia /  .
Inserimento delle memorie dirette nei tasti 1, 2 & 3

 o  selezionare **IMPOSTA PORT** /   o  selezionare **MEM DIRETTA** /   o  selezionare **TASTO 1** o **TASTO 2** o **TASTO 3** /  / inserire il numero / 

Impostazioni Generali

Questo telefono può essere personalizzato secondo le proprie esigenze, per accedere alle diverse possibilità premere:  .

- Per personalizzare il portatile (nome, suoneria, lingua,...):  o  e selezionare **IMPOSTA PORT** / 
- Per cambiare il PIN, registrare il portatile, resettare il telefono:  o  selezionare **IMPOSTA BASE** / 

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Come regola generale, nel caso sorgano dei problemi, rimuovere le batterie presenti nel portatile/i per circa 1 minuto, quindi scollegare e ricollegare l'alimentatore alla base e inserire nuovamente le batterie nel portatile/i. Per maggiori informazioni è possibile scaricare la guide d'utente completa dal sito: *www.alcatel-home.com*

SICUREZZA

In caso di mancanza dell'alimentazione elettrica, questo telefono non può essere impiegato per effettuare chiamate di Emergenza.

Non utilizzare il telefono per segnalare fughe di gas o potenziali altri pericoli che possono provocare esplosioni.

Non aprire il prodotto o il suo alimentatore, in questo modo si evitano i rischi di scosse elettriche. Non tentare di aprire le batterie dato che contengono sostanze chimiche pericolose. Il telefono deve essere sistemato in un posto non umido, lontano da fonti di luce e calore dirette. Per evitare interferenze con segnali radio, posizionare il telefono ad almeno 1 metro da altre apparecchiature elettriche o telefoni.

AMBIENTE

Questo simbolo significa che il vostro apparecchio elettronico fuori uso deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. A questo scopo l'Unione Europea ha istituito un sistema di raccolta e smaltimento specifici la cui responsabilità è affidata ai produttori.

Aiutateci a proteggere l'ambiente nel quale viviamo!

CONFORMITA

Il fabbricante, ATLINKS EUROPE , dichiara che il tipo di apparecchiatura radio DECT è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità KS UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.alcatel-home.com

10mW di potenza media per ogni canale
Massima Potenza in uscita (NTP) : 24dBm
Range di Frequenza : 1880-1900MHz

DEUTSCH
Vorbereitung vor der ersten Nutzung Installation Ihres Telefons: <ul style="list-style-type: none">Stecken Sie ein Ende des Telefonkabels in die Telefonbuchse auf der Unterseite der Basisstation. Stecken Sie das kleine Ende des Netzteils in die Netzbuchse auf der Unterseite der Basisstation. Stecken Sie das Netzteils in eine 220-240V 50-60Hz Steckdose. Stecken Sie das andere Ende des Telefonkabels in die Telefonbuchse. Setzen Sie die mitgelieferten AAA-Akkus ein. Stecken Sie das Mobilteil auf die Basisstation und laden Sie das Mobilteil vor der Erstinbetriebnahme 15 Stunden lang auf. ▲ Verwenden Sie nur den mitgelieferten Netzadapter und Akkus mit genau denselben Spezifikationen wie die mitgelieferten Akkus.
Mobilteil und Basis Überblick <ol style="list-style-type: none">OK / Hauptmenu Zurück zur vorherigen Menüoption / Stummschalten des Mikrofons / Internen Anruf tätigen <li &="" 4.="" <b="">Navigator Auflegen / Verlassen des Menüs R Taste - Zugang zu den Diensten des Netzbetreibers* Telefonbuch Freisprechen * Taste Abheben Mobilteil suchen - Drücken Sie diese Taste, um Ihr Mobilteil anzurufen oder anzumelden.

Display-Symbole

-  Der Akku ist voll geladen.
-  Der Akku soll geladen werden.
-  Zeigt an, dass ein Anruf stattfindet oder blinkt wenn es einen eingehen Anruf gibt.
-  Zeigt an, dass eine neue Sprachnachricht empfangen wurde.
-  Zeigt an, dass ein neuer Anruf empfangen wird*.
-  Zeigt an, dass der Wecker eingestellt ist.
-  Zeigt an, dass die Freisprechfunktion verwendet wird.
-  Zeigt an, dass der Rufton ausgeschaltet ist.
-  Zeigt an, das sich das Mobilteil in Reichweite der Basisstation befindet. Blinkt, wenn sich das Mobilteil außerhalb der Reichweite der Basisstation befindet oder nicht in der Basisstation registriert ist.
-  Zeigt an, dass es weitere Buchstaben nach den gegenwägibt. rtig angezeigten gibt.

Sprache einstellen:

-   oder  um **REGL. COMB** zu wählen /   o  um **LANGUE** zu wählen /   oder  um **DEUTSCH** zu wählen / 
-   oder um **BS-EINSTEL.** zu wählen / oder um **FLASH-ZEIT** zu wählen / oder um **MITTEL** zu wählen /

Verwendung Ihres Telefons

Anruf beantworten and beenden

-  oder 

Anrufen

-  vor oder nach Sie die Nummer wählen
- Anrufen mit der Wahlwiederholungsliste:  /  oder  / 
- Anrufen mit der Anrufliste: /  oder  / 
- Wählen mit den Direktspeichertasten: Drücken und halten Sie Taste 1 oder Taste 2 oder Taste 3 im Standby-Modus, um die Direktspeichernummer anzurufen.
- Anrufen mit dem Telefonbuch:  /  oder  / 
- Während eins Anrufs:  um Freisprechen zu aktivieren oder deaktivieren

Interne Verbindung mit einem anderen Mobilteil

- Wenn nur zwei Mobilteile in der Basisstation registriert sind:   .
- Wenn mehr als 2 Mobilteile registriert sind:  / drücken und Mobilteil Nummer eingeben.
- 9 : um alle registrierten Mobilteile anzurufen.

Dreierkonferenz führen:

Während des Telefonats:

- Drücken Sie  , um **INTERN** zu wählen.
- Drücken Sie  , um das gewählte Mobilteil zu wählen.
- Drücken Sie  auf dem angerufenen Mobilteil, um eine interne Verbindung herzustellen.
- Drücken und halten Sie   auf dem anrufenden Mobilteil, um das konferenzgespräch herzustellen.

Telefonbuch: 50 Einträge

Neuen Telefonbucheintrag hinzufügen

  oder  um **TELEFONBUCH** zu wählen /   / um **EINTRAG NEU** zu wählen /  um den Namen einzugeben /  / um die Nummer einzugeben /  / Melodie waehl. / 

Einstellen der Direktspeichernummer (Taste 1 und 2 und 3)

  oder  um **TELEFONBUCH** zu wählen /   oder  um **DIREKTWAHL** /   oder  um **Taste 1** oder **Taste 2** oder **Taste 3** zu wählen /  / und geben Sie die zu speichernde Nummer ein / 

Telefoneinstellungen

Ihr Telefon verfügt über eine Reihe von Einstellungen, die Sie nach Wunsch verändern können. Drücken Sie: 

- Um das Mobilteil einzustellen (Name, Melodie, Sprache,...):  oder  um **MT-EINSTEL.** zu wähle / 
- Ändern des System-PIN-Codes, Registrierung, Ihres Telefons zurücksetzen:  oder  um **BS-EINSTEL.** zu wählen / 

FEHLERSUCHE

Wenn Sie ein Problem mit Ihrem Telefon haben, beachten Sie bitte die unten angeführten Vorschläge, um das Problem zu lösen. Im Allgemeinen sollten die Batterien etwa eine Minute lang aus allen Mobilteilen entfernt werden und dann bitte die Basisstation vom Stromnetz abtrennen. Setzen Sie dann die Batterien erneut ein und stecken Sie die Basis wieder ans Stromnetz. Detaillierte Informationen bzw. das Benutzerhandbuch mit der Online Assistentz laden Sie bitte von unserer Webseite: *www.alcatel-home.com*

SICHERHEIT

Bei fehlender Stromversorgung oder bei Stromunterbrechungen funktionieren Telefone mit schnurlosen Mobilteilen nicht.

Das Telefon nicht in der Nähe eines undichten Gasrohrs in Betrieb nehmen. Versuchen Sie nicht, die Batterien oder Akkus zu öffnen; sie enthalten chemische Substanzen.

Ihr Telefon bitte nicht an einem heißen, feuchten Ort oder in direkter Sonneneinstrahlung aufbewahren. Um zu vermeiden, dass es zu Interferenzen mit anderen elektronischen Geräten kommt bitte Ihr Telefon immer mindestens 1 Meter von anderen elektronischen Geräten aufbewahren.

UMWELTSCHUTZ

 UMWELTSCHUTZ Das Symbol bedeutet: Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll. Bestimmte schadstoffhaltige Batterien sind zusätzlich mit  folgenden Zeichen unter dem Mülltonnensymbol versehen. Diese bedeuten: Pb: Batterie enthält Blei Cd: Batterie enthält Cadmium Hg: Batterie enthält Quecksilber.Die EU Richtlinien für sammeln und recyceln für die die Hersteller verantwortlich sind müssen eingehalten werden.

Bitte helfen Sie, die Umweltbelastungen so niedrig wie möglich zu halten!

Konformität

Hiermit erklärt ATLINKS EUROPE , dass der Funkanlagentyp DECT der Richtlinie 2014/53/Eu entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.alcatel-home.com
10mW mittlere Leistung pro Kanal
Maximale Ausgangsleistung (Netzwerkendstelle): 24 dBm
Frequenzbereich: 1880-1900 MHz

NEDERLANDS
VOORBEREIDING VOOR EERSTE GEBRUIK Uw telefoon verbinden: <ul style="list-style-type: none">Stekkers aansluiten in overeenstemmende contacten in het basisstation.Steek de telefoonlijn in het stopcontact van de telefoon en steek de netstekker in een elektrisch stopcontact. Batterijen plaatsen in handset Laad batterijen continu 15 uur op voordat u uw telefoon gaat gebruiken. ▲ gebruik <i>alleen</i> de bijgeleverde stekker adapter met het apparaat en de oplaadbare batterijen met uw telefoon.
Handset en basisstation toetsen <ol style="list-style-type: none">OK/Menu toets Terug / Mute toets / Intercom <li &="" 4.="" <b="">Navigatie toets Opvangen/Exit toets Terugbellen (Flash) - toets Voor toegang tot operator diensten* Telefoonboek Luidspreker Ster toets Spraak toets Paging toets - lokaliseren handset/registratie procedure starten Wanneer meerdere handsets zijn geleverd.

Display iconen

-  Geeft aan dat batterij geheel is geladen.
-  Geeft aan dat batterij geheel leeg is.
-  Geeft aan dat een externe oproep verbonden is of in wachtstand. Icoon knippert tijdens inkomende oproep.
-  Geeft een nieuw Voice Mail bericht aan*.
-  Geeft aan dat u nieuwe gemiste oproepen heeft*.
-  Geeft aan wanneer de alarmklok is geactiveerd.
-  Geeft aan wanneer handsfree is geactiveerd.
-  Geeft aan dat beltoon volume is uitgeschakeld.
-  Geeft aan dat de handset geregistreerd is en binnen bereik van het basisstation. Icoon knippert wanneer de handset buiten bereik is of zoekt naar een basis.
-  Geeft aan dat meer karakters bestaan na de huidige weergegeven tekst.

Taal en flashtijd instellen om goed te functioneren op uw netwerk:

-   of selecteer **REGL. COMB** /   of  selecteer **LANGUE** /   of